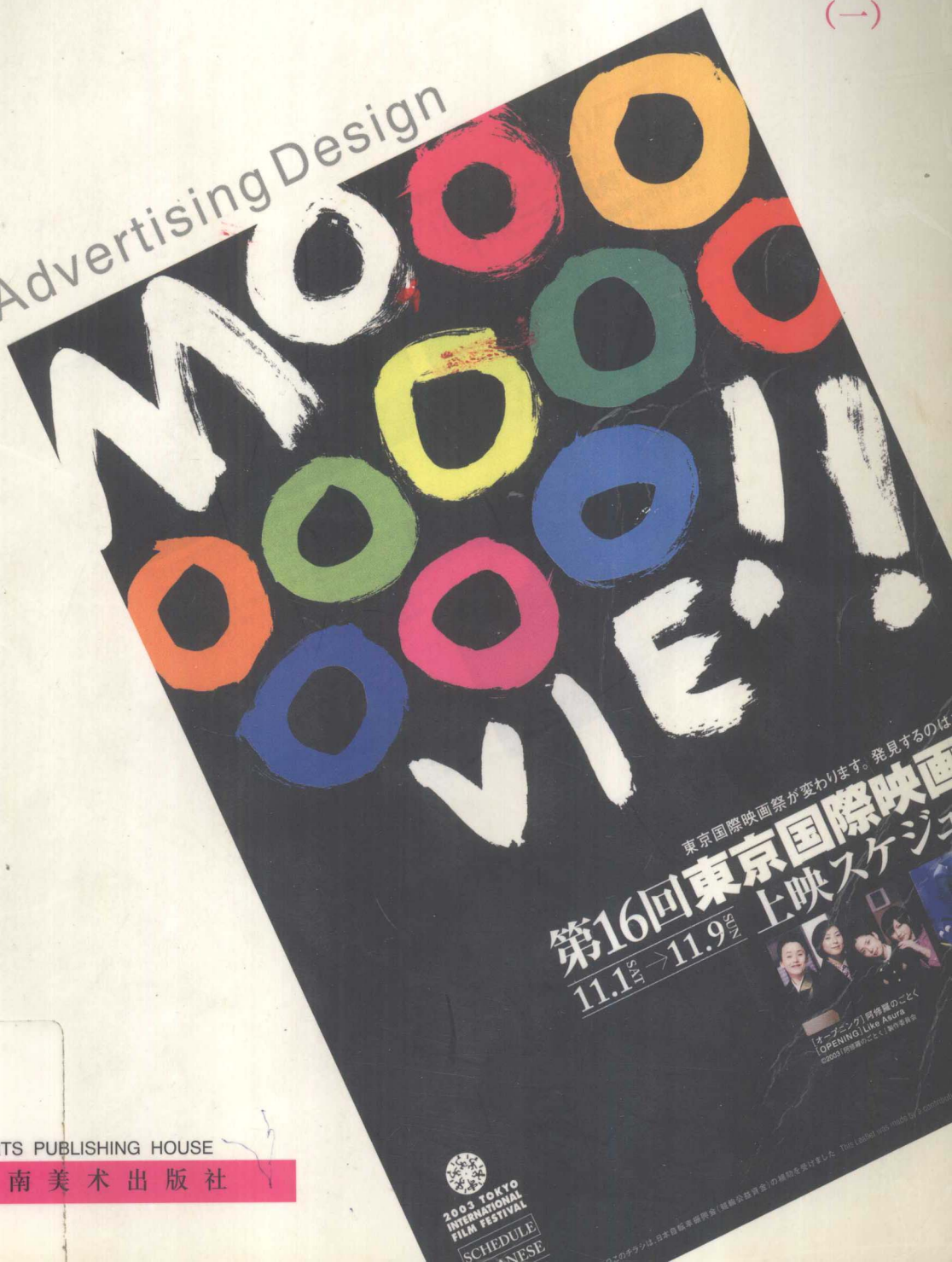


日本广告传单设计

(一)

Advertising Design



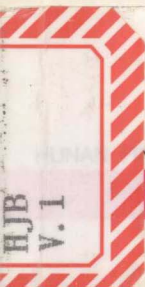
NE ARTS PUBLISHING HOUSE

湖南美术出版社



2003 TOKYO
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

SCHEDULE
JANUARY



图书在版编目(CIP)数据

日本广告传单设计. 1 / 胡建斌主编. — 长沙: 湖南
美术出版社, 2004
(日本当代设计艺术丛书)

I. 日... II. 胡... III. 广告—设计—作品集—日
本—现代 IV. J534. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 125783 号

日本广告传单设计(一)

主编: 胡建斌

责任编辑: 李路明

整体设计: 胡建斌

责任校对: 彭 进

出版发行: 湖南美术出版社

(长沙市东二环一段 622 号)

经 销: 湖南省新华书店

印 刷: 深圳华新彩印制版有限公司

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张: 12

印 数: 1—5000 册

版 次: 2005 年 3 月第 1 版 2005 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5356-2215-1/J · 2066

总 定 价: 96.00 元 本册定价: 48.00 元

【版权所有, 请勿翻印、转载】

邮购联系: 0731-4787105 邮编 410016

网址: <http://www.arts-press.com/>

电子邮箱: market@arts-press.com

如有倒装、破损、少页等印装质量问题, 请与印刷厂联系调换

JOAH

日本当代设计艺术丛书

日本广告传单设计(一)

胡建斌 主编



湖南美术出版社

はしがき

佐野寛（日本目白大学教授、日本設計機構理事）

日本のチラシ設計は経済の高度成長に伴って発展してきた。日本経済は、美国式大量生産、大量消費経済の発展によって成長してきた。大量生産した商品を大量販売するスーパーマーケットやディスカウントストアが昔ながらの商店を駆逐し、新しい商品を求める消費者に新商品を「どんどん安く売る」（ダイエーの標語）小売業の天下になった。そして新小売業の販売促進の主役になったのがチラシ広告だった。チラシといっても昔のものとは違う両面カラー印刷の大型チラシ。それを、日本独特の「毎朝配達される新聞」に挟み込んで消費者に届けるのである。デザイナーが行う設計も通信販売カタログを派手にしたようなものになり、商品を撮影する写真スタジオまで含めた流れ作業の設計作業システムがつけられた。そしてその時活躍したのが高速オフセット輪転機だった。数十万部のチラシをあっという間に刷り上げるその印刷機がなければ、バブル期のチラシ広告の活躍もなかったと思う。ところが損紙が5千枚も出る高速オフセット輪転機は、バブル崩壊後のチラシ広告予算削減の中で、過剰設備となる傾向が続いており、それを必要としている中国に売却する動きが目立ってきている。一方、バブル崩壊後に始まったIT

革命によってデザイナーがパソコンでデザインするようになった結果、音楽会や美術展やスポーツイベントや観光業者や街の飲食店などが気軽にチラシ広告をつくるようになって、チラシ広告制作は、若いデザイナーたちが活躍する場になった。そしてそのことが日本のレイアウト設計を変えることにも繋がった。

パソコンを使うレイアウト設計は、旧式の「ラフスケッチ」を無用のものにした。最初から「カンパ」をつくって、それをクライアントと検討するようになった。クライアントが最初の段階から設計に関わるようになったといってもいい。写真の加工、修正、合成も自由自在になり、デザイナーの職人的修練の必要性も後退した。そしてデザイナーの新旧交替が始まった。そのことが日本の最近のレイアウト設計を特長付けている。伝統的感性との決別と写真的イメージの多様化と多用化である。画像の変型加工はすでに流行現象の時期を過ぎ、当り前の技法になった。加工されたイメージがレイアウト設計の質感を変えた。そうした傾向は、すでに中国でも始まっている。香港の陳幼堅（アラン・チャン）のデザインは、そのことの証明だと言ってもいいだろう。

(たのしみ)

序

日本的广告传单设计和版式设计是伴随着美国式的大量生产、大量消费式经济成长而发展的。

大量生产出来的商品为了大量销售而产生了超市和各种便利店,将过去那种旧式商店的经营模式淘汰,为满足消费者对新商品的需求形成了“价廉物美”的零售业的天下。

广告传单设计有两种形式,一种是不同于传统的两面印刷的大型广告;还有一种是日本所独有,即夹在每天早上送出的报纸中而到达消费者手中。为了工作,设计师们投入了大量精力像设计商业宣传册那样委托摄影工作室将商品拍摄出来,然后由设计师按程序设计,形成了一套工序。同时,为了日常需求,印刷厂的高速胶版印刷轮转机也多了起来,几十万张的广告传单如果不在很短的时间内印出来,泡沫经济时的广告传单设计也不会那么时兴。可是,像这种损耗较大的印刷轮转机,随着泡沫经济破灭、广告宣传预算的削减,这些设备过剩又成了累赘。目前针对中国市场的需求在做出口贸易。

泡沫经济破灭后,随着IT革命时代的到来,设计师们以电脑为工具,设计出音乐会、美术展、体育比赛、旅游观光、饮食等方



面的轻型广告传单。广告传单的设计制作，也成了年轻设计师施展才能的舞台而有了新的发展。

用电脑进行版式设计，改变了过去那种“手工版式效果图”的方式。通过电脑将版式样打印出来送客户审读和交流，客户能通过版式预想到最后出来的效果便可以了，对照片的加工、修改、组合也变得自由自在，设计师作为职业的手工修炼，其必要性也不那么重要了，然而正因为如此，设计师开始产生了新旧交替，这是近年来日本版式设计的特点。告别传统的感性与摄影手法的多样化、多元化相结合，将画像变形、加工已成为普遍流行的表现技法。经过加工处理的形象改变了版式设计的质量，这种倾向在中国已经出现，香港设计师陈幼坚的设计，可以说证明了这一点。

(the chin)

佐野宽

日本目白大学教授、日本设计机构理事

KAMISAKA SEKKA

Rimpa Master – Pioneer of Modern Design



琳派の継承・近代デザインの先駆者 神坂雪佳



2003年

8月30日(土) — 10月13日(月祝)

京都国立近代美術館「岡崎公園内」

■休館日：月曜日、但し9月15日(月)は開館、9月16日(火)は休館
■開館時間：午前9時30分～午後5時(入館は午後4時30分まで)
■夜間開館：金曜日は午後8時まで(入館は午後7時30分まで)
■主催：京都国立近代美術館、パシフィック美術館(米国)、朝日新聞社
■協賛：京都府、京都市、京都府教育委員会、京都市教育委員会、NMA(京都放送局)
■協力：日本郵政、国際交流基金、サントリー文化財団、E・J・スミス、ヨカベン・財団、合衆国芸術基金、フレックス・財団、ミロワール・東京美術研究センター



『裏面絵巻』(部分) 青蓮院蔵、『元禄舞図』(部分) 株式会社千鶴蔵、『蓬莱山鳥之図』(部分) 個人蔵、『松図』(部分) キッター・イエレン・コレクション



2003
Tokyo
Metropolitan
University of
Health
Sciences

東京都立保健科学大学

看護学

理学療法学

作業療法学

放射線学

2003年 10月1日 水 — 2004年 2月1日 日

休館日＝第2・第4水曜日(10/8、10/22、11/12、11/26、12/10、12/24、1/14、1/28)
特別整理期間(12/8～12/12)、年末年始(12/28～1/3) 開館時間＝午前10時～午後6時(入館は午後5時30分まで)
入館料＝一般800円(640円)/大学生(専修・各種含む)640円(510円)/中・高校生と65歳以上400円(320円)
・館内在住・在学の中学生および小学生以下は無料・(*)内は20名以上の団体割引料金です。
・障害をお持ちの方とその介護者は無料です。
・教育活動として館の引率する館内の高校生は無料(但し事前の承認が必要です。詳細はお問い合わせ下さい)。

東京都庭園美術館

TOKYO METROPOLITAN TEIEN ART MUSEUM

主催＝財団法人東京都歴史文化財団 東京都庭園美術館

後援＝フランス大使館/東京都

協賛＝戸田建設株式会社/東京ガス株式会社/モルガン・スタンレー証券会社

協力＝日本航空

20 東京都庭園美術館開館20周年

東京都庭園美術館開館20周年記念

アール・デコ
スタイル
様式 朝香宮がみたパリ

LE STYLE
ART DECO

à travers les yeux du Prince Asaka



◆旧朝香宮邸 次室と青水塔(撮影:小野吉郎)



東京国際映画祭が変わります。発見するのはあなた。

第16回東京国際映画祭

11.1^{SAT} → 11.9^{SUN}

上映スケジュール



2003 TOKYO
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

SCHEDULE

JAPANESE

ENGLISH



【オープニング】阿修羅のごとく
【OPENING】Like Asura
©2003「阿修羅のごとく」製作委員会



【クローージング】ファインディング・ニモ
【CLOSING】FINDING NEMO
©DISNEY/PIXAR

このチラシは、日本自転車振興会(競輪公益資金)の補助を受けました。 This Leaflet was made by a contribution from Japan Keirin Association.

5th
Anniversary

横浜みなとみらいホール
ようこそ、音楽の海へ

現代作曲家シリーズ

Just Composed 2003 in Yokohama

パフォーマンス

—身体が創る音空間—

出演者

中川賢一(ピアノ)
木ノ脇道元(フルート)
菊地秀夫(クラリネット)
野口千代光(ヴァイオリン)
甲斐史子(ヴァイオリン)
山田うん(振付・ダンス)

曲目

カーゲル:MM51

シェルシ:コ・ロ

近藤譲:横浜
[1989年度横浜市委嘱作品]

シュネーベル:ノスタルジー

鶴見幸代:釼鹿 〈振付—山田うん〉
[2003年度(財)横浜市芸術文化振興財団委嘱作品]

シャリーノ:ブリへのオマージュ

フェラーリ:ウント・ゾー・ヴァイター

2003年11月29日(土)

19:00開演(18:30開場)

横浜みなとみらいホール 小ホール

一般 3,000円/割引(学生・障害のある方) 2,000円(全席指定)

9月6日発売

[チケット発売先]

横浜みなとみらいホールチケットセンター 045-682-2000

チケットぴあ 0570-02-9990

e+(イープラス) <http://eee.eplus.co.jp> 03-5749-9911

主催・企画制作:財団法人横浜市芸術文化振興財団 後援:横浜市・神奈川新聞社・TVKテレビ・RFラジオ日本・FMヨコハマ

協賛:Panasonic 助成:Asahiアサヒビール芸術文化財団・芸術文化振興基金

お問合せ:財団法人横浜市芸術文化振興財団

〒220-0012 横浜市西区みなとみらい12-3-6 横浜みなとみらいホール6階

TEL:045-682-2015(平日9:30~18:00) FAX:045-682-2045 <http://www.city.yokohama.jp/me/yaf/>

©PBY



大学はあなたのベストパートナー

産学公連携

東京都産学公連携推進準備室

ガイドマップ

2つのテーマ館と2つのライドコース

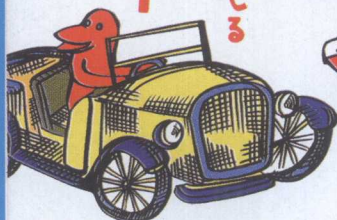


MEGA WEB

見て乗って感じる
クルマの
テーマパーク



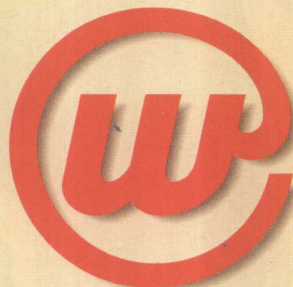
5つのライドコース
楽しみましょう!!



TOYOTA

导游图

2个主题馆和2条试乘路线

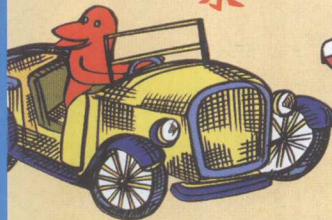


MEGA WEB

看一看、乘一乘
汽车的
主题公园



5个游艺区
真是其乐无穷!



TOYOTA

踊るゴッドファーザー、参上。



井筒和幸監督作品 西田敏行☆常盤貴子☆山本太郎☆岸部一徳

桐谷健太・吉田康平・長塚圭史・太田琴音・ラサール石井・木下ほうか・田中哲司・塩見三省・根岸季衣
篠井英介・寺島しのぶ・小宮孝泰・奥貫薫・徳井優・トータス松本・岡村隆史・益岡徹・藤山直美

Executive Producer 宇野実子・producer 石原仁典 Line Producer 徳田 脚本 by 西田敏行・長塚圭史 Music Supervisor 高宮全量 Cinematographer 山本英夫 Lighting Director 徳田孝一 Art Directors 大塚和夫・徳田文昭 Sound Mixer 白取真 Film Editor 高田伸子
Art Direction by サリー・ジョンソン・キヤンパロウ&カンニー (Coming Soon Productions) エンディングテーマ "GET UP" by SOULHEAD (ソニー・ミュージックアソシエイテッド・コウズ) オリジナル・サウンドトラック・ソニー・ミュージック・タレント ノベライズ: ソニー・マガジンス刊
提供: シネカノン、電通、ハピネット・ビクター・グッド・ニュー・メモリー・アール・アーティスト・フィルム 企画・制作・配給: シネカノン (2003年/日本/11.55/カラー/ドルビーEX-1122) <http://getup.co-net.ne.jp> A Line ©2003 "Getup" Soul Bros.

台場小香港



Shopping & Gourmet & Entertainment

異国情緒たっぷり!

一歩足を踏み入ると、そこはアツと驚く香港の街。
活気あふれる大通り、エネルギーな屋台街、
ちょっと怪しげな路地裏…。ショッピングにグルメに、
香港の魅力と醍醐味をたっぷり味わうことができます。

入場無料

営業時間

物販・サービス店舗……………11:00~22:00
飲食店舗……………11:00~23:00 (最終入場22:00)
アミューズメント……………11:00~23:00

デックス東京ビーチ アイランドモール6F・7F

ショッピング&グルメ&エンターテインメント
DECKS
Tokyo Beach

みんなでお買い物

台場一丁目商店街

Shopping & Gourmet & Entertainment



大人も子どもも未来への期待を抱いていた昭和三十年代。
そんな時代の下町を再現した「台場一丁目商店街」は、
お買物をしながら皆が元気になる街。

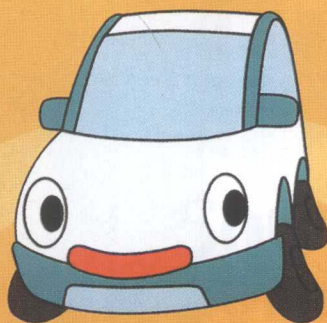
入場無料

営業時間

11:00~21:00

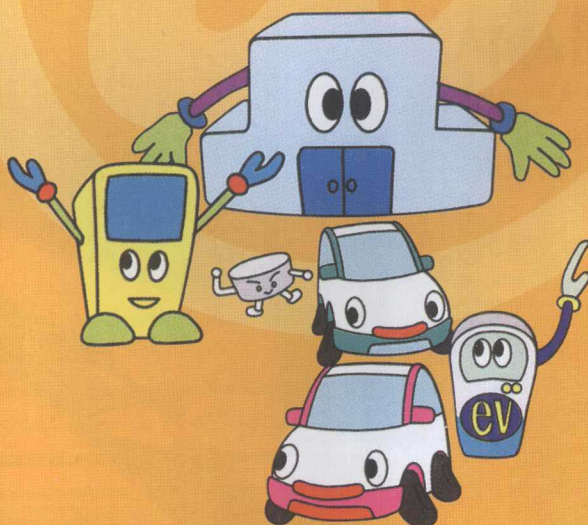
デックス東京ビーチ シーサイドモール4F

ショッピング&グルメ&エンターテインメント
DECKS
Tokyo Beach



E-COM RIDE

自動運転のしくみ



MEGA  EB

 TOYOTA